

<試験官に関して>  
試験官は以下2名でした。

外国人試験官 (NS) : 男性。アメリカ英語? 30代~40代? 外国語の質問をすべて担当。明るくおしゃべり好きな感じの方。特に訛り等も感じず、聞き取りやすかった。

通訳ガイド&人物考査担当試験官 (TG & GO) : 男性。40代?最後の日本語での質問を担当。眼鏡をかけていて真面目そうな方で、温和な雰囲気。

<面接試験の実際>

|    |  |
|----|--|
| I  | Hello. Good afternoon.   |
| NS | Good afternoon.  |
| I  | Where can I put my baggage?  |
| NS | Anywhere you want. Take your time. Please relax. (ゆっくりリラックスしていいよ、というような内容をもっといろいろ話してました。)  |
| I  | Thank you. (荷物を置いて席に着く)  |
| NS | How are you?   |
| I  | I'm fine. But I'm very nervous.  |
| NS | It's natural, natural feeling of humans. Relax. (安心するようにもっといろいろとしゃべってくれました) (その後、日本人試験官に合図をして)   |
| TG | What's your name?  |
| I  | My name is ...   |
| TG | Where do you live?   |
| I  | I live in ... prefecture.  |
| NS | Which city?  |
| I  | ... city.  |
| NS | How did you come here?   |
| I  | (うまく聞き取れず) It took an hour and half from ... by train.   |
| NS | More detailed. (緊張をほぐすために話をもう少しさせようとしてくれていた気がします)  |
| I  | I changed trains one time. At nearby station, I took train and at Shibuya I changed the trains and I came here.  |
| NS | What are the geographical features of Japan?   |
| I  | Japan is island. Japan is surrounded by sea. So we can catch a lot of fish. We have many mountains. I heard 10% of volcanos in the world is in Japan. Japan stretches about 3000km from north to south. So the climate is different from region to region. For example, in Hokkaido, the northernmost island, you can see drift ice in winter...around this time, no in February. In Okinawa, the south of Japan, you can see cherry blossom in January. The climate is very different. (北、南と指さしながらジャス |

|    |   |
|----|---|
|    | チャーたっぷり)  |
| NS | Fantastic!  |
|    | In Japan English classes start at junior high school. But so many people don't speak English. Why? (もう少しきちんと説明してくれていたと思いますが、趣旨はこのような感じでした)  |
| I  | We started to learn English at junior high school, and high school, or university. We studied translation, reading, sometimes, writing. We didn't have many opportunity to practice speaking English. This is the reason. (なぜか自分の学生生活を思い出し、全て過去形で話してしまいました) |
| NS | The last question from me. I have one day for sightseeing in Hiroshima. Where do you introduce in Hiroshima?  |
| I  | Only one day...   |
| NS | Yes. For sightseeing.   |
| I  | I would recommend itsukushima shrine, Miyajima. It is designated as world heritage site. The shrine is extending into the sea. And, the red torii, gateway, entrance of the Shrine is standing in, on the sea. (ジェスチャーで形を示したりしながら)                          |
| TG | ここからは日本語で質問します。日本語で答えてください。   |
| I  | (日本人試験官の方へ少し座る向きを変える)   |
| TG | あなたは通訳案内士としてどのような心遣いで親切にもてなしますか? (あえて「親切に」という部分を少し強調するような話し方だったと思います)   |
| I: | (少し考えて) 私は一番大切なことは、「お客様が、何を聞きたいか、知りたいか、を常に考える」ことだと思います。とにかく、お客様の視点を考えることです。親切の意味は、何を見たくて、何を食etakute、買いたくて、何を私に聞きたいかといつも考えることだと思います。もし、お客様が景色をゆっくりと静かに見たいというなら、私がしゃべらないということがあってもいいと思います。  |
| NS | (何かまとめのような言葉を話していました)   |
| I  | That's all??  |
| NS | (英語は覚えていませんが、「あなたはもっといいたいかもしれないけど、次の人もいるしね」というようなことを言っていました。)   |
| NS | It's clear day. Have a good day.  |
| I  | You too. Thank you very much.   |

※実際の英語は、もっと文法の間違いがたくさんあったと思います。

※日本語の回答も考えながらゆっくり話す感じでした。